

الوثائق الرسمية

الجمعية العامة

الدورة الخمسون



الجلسة العامة ٩٠

الثلاثاء، ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، الساعة ١٥/٠٠
نيويورك

الرئيس: السيد فريتاس دو أمارال (البرتغال)

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٢٠

تقارير اللجنة الأولى

وكان معروضا على اللجنة للنظر ما مجموعه ٢٥ بندا جمعت ٢١ بندا فرعيا. وأتمت اللجنة أعمالها في ٢٩ جلسة رسمية وسبع جلسات غير رسمية، بروح من التوفيق رغم عدد القضايا المعقدة التي واجهتها. ومع مراعاة الحاجة الى زيادة ترشيد أعمال اللجنة وإجرائاتها بذل أقصى الجهد لاستغلال تسهيلات المؤتمرات التي أتاحت للجنة بمنتهى الكفاءة والفعالية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ستنظر الجمعية العامة عصر اليوم في تقارير اللجنة الأولى بشأن البنود ٥٧ الى ٨١ من جدول الأعمال.

وكرست اللجنة تسع جلسات في الفترة من ١٦ الى ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر لتجميع المناقشة العامة لجميع بنود جدول الأعمال المتصلة بنزع السلاح والأمن الدولي. ورغبة من اللجنة في زيادة فعالية أعمالها خصصت مجددا في هذه الدورة وقتا لإجراء مناقشة مهيكلة لمواضيع محددة في إطار نهج موضوعي، بأن عقدت سبع جلسات غير رسمية في الفترة من ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر الى ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥. وأسفرت هذه المرحلة من أعمال اللجنة عن درجة أعلى من ترابط المناقشات وزيادة التركيز والمنحى العملي فيها.

وأرجو من مقرر اللجنة الأولى، السيد رجب السقيري ممثل الأردن أن يعرض تقارير اللجنة الأولى دفعة واحدة.

السيد السقيري (الأردن) مقرر اللجنة الأولى (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يشرفني شرفا عظيما أن أعرض على الجمعية العامة تقارير لجنة نزع السلاح وما يتصل به من مسائل الأمن الدولي (اللجنة الأولى). وترد تقارير اللجنة الأولى في إطار البنود ٥٧ الى ٨١ من جدول الأعمال في الوثائق A/50/577 الى A/50/601. وأود في هذا الصدد أن أوضح أنه قد صدرت تصويبات بالنسبة للوثائق A/50/585 و A/50/590 و A/50/600.

وقد نظرت اللجنة في الدورة الحالية فيما مجموعه ٤٨ مشروع قرار وثلاثة مشاريع مقررات، ومن بينها

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع واحد من تاريخ النشر الى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178. وستصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

دول حائزة للأسلحة النووية غير الدول التي لا تزال تراعي الوقف الطوعي للتجارب. وشكلت هذه القضية إحدى أشد المسائل إثارة للجدل أثناء المناقشة وبعد ذلك أثناء النظر في مشاريع القرارات والبت فيها.

وثمة قضية أخرى واضحة الأهمية في مجال الأسلحة النووية هي إنشاء أو تعزيز مناطق خالية من الأسلحة النووية في الشرق الأوسط وجنوب آسيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. فضلا عن هذا اعتمد بلا تصويت مشروع قرار عنوانه "النص النهائي لمعاهدة بشأن إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في افريقيا (معاهدة بيليندايا)" وفي هذا العام ظلت مخاطر انتشار الأسلحة النووية في الشرق الأوسط مثار جدل رغم أن عنوان ومضمون مشروع القرار بشأن هذا الموضوع قد تحسن تحسنا كبيرا بغية إيجاد لغة توافق.

وشملت المناقشة العامة في اللجنة الأولى أيضا قضايا مثل الشفافية في مجال التسلح، حيث أكد أعضاء كثيرون أهمية تحسين عملية سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية. وقد اعتبر معظم المتكلمين السجل خطوة صحيحة وضرورية صوب بناء الثقة فيما بين الدول. ودعت وفود مختلفة السى توسيع نطاق السجل لتمكينه من أن يتضمن الأسلحة التقليدية المصنعة وطنيا وكذلك أسلحة الدمار الشامل ونظم إيصالها. وقد لاحظت بعض الدول مع الأسف أن فريق الخبراء الحكومي الذي عهد إليه بتحسين عمل السجل قد أخفق في العام الماضي في تحقيق أهدافه.

وقد ركزت اللجنة الانتباه في مداولاتها على قضايا أخرى مثل المؤتمر الجاري بشأن أسلحة تقليدية معينة، الذي يتناول مسألة البروتوكول المعني بالألغام البرية؛ والوقف الطوعي لتصدير الألغام البرية المضادة للأفراد؛ ونزع السلاح والتنمية؛ والنهج الإقليمي إزاء نزع السلاح؛ ودور العلم والتكنولوجيا في نزع السلاح؛ والمسألة التي أدرجت مؤخرا، وهي "الالتزام بالقواعد البيئية في وضع وتطبيق اتفاقات نزع السلاح وتحديد الأسلحة".

ومن بين القضايا الجدلية التي تناولتها اللجنة هذا العام كانت مسألة عقد دورة استثنائية رابعة للجمعية العامة تركز لنزع السلاح. وتراوحت الآراء بشأن عدة أمور، منها الإطار الزمني المحدد لهذه الدورة الاستثنائية،

مشروعا قرارين هما A/C.1/50/L.14 وعنوانه "حالة اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين واستخدام الأسلحة الكيميائية وتدمير تلك الأسلحة" و A/C.1/50/L.15 وعنوانه "حظر إنتاج المواد الإنشطارية لأغراض صنع الأسلحة النووية أو وسائل التفجير النووية الأخرى" - ولم يتمسك مقدموهما بطرحهما. ومن مشاريع المقترحات المعتمدة اعتمدت اللجنة دون تصويت ٢٤ مشروع قرار ومشروع مقرر واحدا أي ما يشكل نحو ٥٠ في المائة من مجموع عدد المقترحات التي اعتمدت.

وخلال المناقشة العامة أثارت دول أعضاء حشدا من القضايا في ميدان الأمن الدولي ونزع السلاح تراوحت ما بين قضية الأسلحة الصغيرة ومنع سباق التسلح في الفضاء الخارجي، وما بين المفاوضات الثنائية حول الأسلحة النووية والمناطق الخالية من الأسلحة النووية، وركزت هذه الدول على تلك القضايا. بيد أن مناقشة القضايا التالية كانت الأوسع نطاقا: فقد أشار معظم الوفود التي شاركت في المداولات الى مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة وتمديداتها، ١٩٩٥. غير أن الآراء في هذه القضية تفاوتت بين من أثنوا على نتائج ذلك المؤتمر بصفة عامة ومن تناولوا عددا من قضايا محددة. ولاحظت وفود كثيرة أهمية تمديد لمعاهدة عدم الانتشار الى أجل غير مسمى كخطوة تعزز كثيرا النظام الدولي لعدم انتشار الأسلحة النووية. بيد أن كثيرين غيرهم أكدوا على أن التمديد الى أجل غير مسمى لم يكن النتيجة الهامة الوحيدة للمؤتمر. ولكنهم استرعوا انتباه اللجنة الى قضايا مثل ضمانات الأمن التي تقدمها الدول الحائزة للأسلحة النووية الى الدول غير الحائزة لها، وضرورة إبرام معاهدة للحظر الشامل للتجارب النووية يمكن التحقق من انعدام قدرتها، وضرورة أن تبدأ على الفور في إطار مؤتمر نزع السلاح مفاوضات بشأن معاهدة وقف إنتاج المواد الإنشطارية.

واعتمدت اللجنة مشروع قرار بشأن مؤتمر معاهدة عدم الانتشار، أحاط علما بمقررات المؤتمر الثلاثة وهي تعزيز عملية استعراض المعاهدة؛ ومبادئ وأهداف عدم انتشار الأسلحة النووية ونزع السلاح النووي؛ وتمديد معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية. وأحاط علما كذلك بالقرار الخاص بالشرق الأوسط الذي اتخذته الدول الأطراف في المعاهدة في ١١ أيار/مايو ١٩٩٥.

ومن القضايا الأخرى التي انصب عليها التركيز خلال المناقشات استمرار إجراء التجارب النووية من جانب

ولم يتم التوصل الى حل توفيقى يمهد الطريق لتوافق الآراء بشأن هذه القضية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لهذا ستقتصر البيانات على تعليل التصويت.

ومواقف الوفود إزاء توصيات اللجنة الأولى تم توضيحها في اللجنة، وتظهر في الوثائق الرسمية ذات الصلة.

هل لي أن أذكر الأعضاء أنه بمقتضى الفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٣٤، وافقت الجمعية على أن

"تقتصر الوفود، قدر الإمكان، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة، على تعليل تصويتها مرة واحدة، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفا عن تصويته في اللجنة."

هل لي أن أذكر الوفود بأنه، بموجب مقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ أيضا، يحدد تعليل التصويت بمدة عشر دقائق، وتدلي به الوفود من مقاعدها.

وقبل أن نبدأ البت في التوصيات المتضمنة في تقارير اللجنة الأولى، أود أن أحيط الممثلين علما بأننا سنبت فيها بنفس الطريقة التي اتبعت في اللجنة الأولى، إلا إذا ما أخطرنا بخلاف ذلك مقدما. وهذا يعني أنه في الحالات التي أجري فيها تصويت مسجل أو منفصل في اللجنة، تجري الجمعية نفس الإجراء.

وبالنسبة للتوصيات التي اعتمدها اللجنة الأولى دون تصويت، أمل أن نبدأ أيضا في اعتمادها دون تصويت.

البند ٥٧ من جدول الأعمال

الامتثال لالتزامات الحد من الأسلحة ونزع السلاح

تقرير اللجنة الأولى (A/50/577)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ١١ من تقريرها (A/50/577).

وأخيرا، لا بد من الإشارة الى أن مسألة ترشيد أعمال اللجنة الأولى حظيت هذا العام أيضا بتأييد الوفود. واتخذت اللجنة مقرا ارتكز على اقتراح عرضه رئيس اللجنة بوجود مواصلة مشاورات تهدف الى مزيد من الترشيح حتى الدورة الثانية والخمسين عندما تتناول اللجنة هذا البند مرة أخرى.

وختاما، أود أن أشيد إشادة جديرة بجميع أعضاء اللجنة الأولى الذين مكنت روح التعاون والتوافق التي تحلوا بها من اختتام اللجنة لأعمالها في الدورة الحالية للجمعية العامة قبل الموعد المحدد بيوم.

وأود أن أشيد إشادة خاصة برئيس اللجنة الأولى، سعادة السفير لوفسانجين اردتيشولون، ممثل منغوليا، فيفضل مهارته الفائقة في قضايا نزع السلاح والأمن الدولي، وخبرته الطويلة الأمد في مجال نزع السلاح، ومهاراته الدبلوماسية المعروفة، تمكنت اللجنة من اختتام أعمالها بنجاح.

وأود أن أشكر نائبي رئيس اللجنة، سعادة السفير انطونيو دي إيكازا، ممثل المكسيك، وسعادة السفير ولفغانغ هوفمان، ممثل المانيا على الطريقة الممتازة التي اضطلعوا بها بالمسؤوليات الموكلة إليهما. وأود أيضا أن أعرب عن تقديري لوكيل الأمين العام للشؤون السياسية، السيد مارك غولديغ، ولمدبر مركز شؤون نزع السلاح، السيد بر فوسلاف دافينيتش، على إسهامهما في أعمال اللجنة.

ويسرني أيضا بالغ السرور أن أتوجه بالشكر لأمين اللجنة، السيد سوهراب خيراضي، الذي أسهم بمعرفته وخبرته الكبيرة في مجال نزع السلاح إسهاما ضخما في الاختتام الناجح لأعمال اللجنة. وأود أيضا أن أتوجه بالشكر لكل من تعاونوا معه، بمن فيهم السيد ستار والسيد ألسانيا، والسيدة كولانوسور ستيت والسيدة نانيا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إن لم يكن هناك أي اقتراح بمقتضى المادة ٦٦ من النظام الداخلي، فسأعتبر أن الجمعية العامة تقرر ألا تناقش تقارير اللجنة الأولى المطروحة أمامها اليوم.

تقرر ذلك.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، ارتيريا، استونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاوس، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، فرنسا، جورجيا، اسرائيل، موناكو، المملكة المتحدة.

مشروع القرار المعنون "الامتثال لاتفاقات الحد من الأسلحة ونزع السلاح" اعتمده اللجنة الأولى دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٦٠/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٥٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٥٨ من جدول الأعمال

التعليم والإعلام من أجل نزع السلاح

تقرير اللجنة الأولى (A/50/578)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبلغ اللجنة الأولى الجمعية العامة في الفقرة ٥ من تقريرها بأنها لم تتخذ أي إجراء في إطار البند ٥٨ من جدول الأعمال.

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحيط علما بتقرير اللجنة الأولى وأن تختتم نظرها في البند ٥٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٥٩ من جدول الأعمال

التحقق بجميع جوانبه، بما في ذلك دور الأمم المتحدة في ميدان التحقق

تقرير اللجنة الأولى (A/50/579)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها.

ونبدأ الآن عملية التصويت.

الفلبين، قطر، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

المتنعون: البانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بليحكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، استونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، المانيا، اليونان، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، اليابان، كازاخستان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة.

اعتمد مشروع المقرر بأغلبية ١٠٩ أصوات مقابل لا شيء مع امتناع ٥٤ عضوا عن التصويت.

بعد ذلك أبلغ وفد جمهورية إيران الاسلامية الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٦٠ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦١ من جدول الأعمال

تخفيض الميزانيات العسكرية

تقرير اللجنة الأولى (A/50/581)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أبلغت اللجنة الأولى في الفقرة ٥ من تقريرها الجمعية العامة بأنها لم تتخذ أي إجراء في إطار البند ٦١ من جدول الأعمال.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٥٧ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع ٦ أعضاء عن التصويت (القرار ٦١/٥٠).

بعد ذلك أبلغ وفد جمهورية إيران الاسلامية الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٥٩ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٠ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي

تقرير اللجنة الأولى (A/50/580)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها.

نبدأ الآن عملية التصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، اريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو،

السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: فرنسا، إسرائيل، لكسمبرغ، هولندا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة.

الممتنعون: البانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بلجيكا، البوسنة والهرسك، البرازيل، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فيجي، فنلندا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، مالطة، موناكو، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، ساموا، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٠٤ أصوات مقابل ٦ أصوات مع امتناع ٥٣ عضوا عن التصويت (القرار ٦٢/٥٠).

بعد ذلك أبلغ وفد جمهورية إيران الاسلامية الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٦٢ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

البند ٦٣ من جدول الأعمال

دور العلم والتكنولوجيا في سياق الأمن الدولي ونزع السلاح والبيادين الأخرى ذات الصلة

تقرير اللجنة الأولى (A/50/583)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ١٠ من تقريرها.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحيط علما بتقرير اللجنة الأولى وأن تحتتم نظرها في البند ٦١ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٢ من جدول الأعمال

التطورات العلمية والتكنولوجية وآثارها على الأمن الدولي

تقرير اللجنة الأولى (A/50/582)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها.

ومشروع القرار هذا عنوانه: "دور العلم والتكنولوجيا في سياق الأمن الدولي ونزع السلاح".

نبدأ الآن عملية التصويت.

وطلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، اثيوبيا، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان،

ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية

ونبدأ الآن عملية التصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاوس، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، فرنسا، الهند، إيران (جمهورية - الاسلامية)، اليابان، باكستان، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٥٧ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ٩ أعضاء عن التصويت (القرار ٦٣/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٦٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٤ من جدول الأعمال

تعديل معاهدة حظر تجارب الأسلحة النووية من الجو ومن الفضاء الخارجي وتحت سطح الماء

تقرير اللجنة الأولى (A/50/584)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة لممثل سوازيلند الذي يرغب في الكلام تعليلا للتصويت قبل التصويت.

السيد دلاميني (سوازيلند) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يود وفدي أن يشرح أننا لم نتمكن من تشكيل أي موقف من اللجنة الأولى لأننا كنا ننتظر تعليمات من عاصمتنا. ولحسن الحظ فإن وفدي مستعد الآن للبت وفقا للتعليمات.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها.

نبدأ الآن عملية التصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اثيوبيا، فيجي، غابون، غانا،

البند ٦٥ من جدول الأعمال

معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

تقرير اللجنة الأولى (A/50/585 و Corr.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٩ من تقريرها.

مشروع القرار معنون "معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية".

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة ٢ من المنطوق. هل هناك أي اعتراض على هذا الطلب؟

لا يوجد اعتراض، ومن ثم سأطرح على التصويت، أولاً، الفقرة ٢ من المنطوق.

نبدأ الآن عملية التصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت،

غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: اسرائيل، الاتحاد الروسي، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة.

الممتنعون: البانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، جورجيا، المانيا، اليونان، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، ايطاليا، اليابان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، جزر مارشال، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١١٠ أصوات مقابل ٤ أصوات، مع امتناع ٤٥ عضواً عن التصويت (القرار ٦٤/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٤ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٦ من جدول الأعمال

إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الأوسط

تقرير اللجنة الأولى (A/50/586)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٦٦/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٦ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٧ من جدول الأعمال

إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب آسيا

تقرير اللجنة الأولى (A/50/587)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة لممثل سوازيلند الذي يرغب في الكلام تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

السيد دلاميني (سوازيلند) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هنا أيضاً، لم نتمكن من المشاركة في اتخاذ القرار في اللجنة الأولى لأننا لم نكن قد تلقينا تعليمات من عاصمتنا. ولحسن الحظ فإننا مستعدون الآن.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها.

نبدأ الآن عملية التصويت.

قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: الصين.

اعتمدت الفقرة ٧ من المنطوق بأغلبية ١٦٦ صوتاً مقابل لا شيء مع امتناع عضو واحد عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار في مجموعه.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار في مجموعه دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار في مجموعه (القرار ٦٥/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٥؟

تقرر ذلك.

طلب إجراء تصويت مسجل.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر
أن الجمعية العامة ترغب في اختتام النظر في البند ٦٧
من جدول الأعمال؟

أجري تصويت مسجل.

تقرر ذلك.

البند ٦٨ من جدول الأعمال

عقد ترتيبات دولية فعالة لإعطاء الدول غير الحائزة
للأسلحة النووية ضمانات من استعمال الأسلحة النووية أو
التهديد باستعمالها: تقرير اللجنة الأولى (A/50/588).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة
لممثل سوازيلند الذي يرغب في الكلام تعليلا للتصويت
قبل التصويت.

السيد دلاميني (سوازيلند) (ترجمة شفوية عن
الانكليزية): لدينا الآن التعليمات التي لم نكن قد تلقيناها
عند النظر في هذا البند من جدول الأعمال في اللجنة
الأولى.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة
٨ من تقريرها.

نبدأ الآن عملية التصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا
وبربودا، استراليا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين،
بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا،
بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينافاسو،
بوروندي، كمبوديا، الكامبيون، الرأس الأخضر، تشاد،
شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت
ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية
الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا
الاستوائية، اريتريا، غابون، جورجيا، غانا، غواتيمالا،
غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند،
اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، اليابان،
الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان،

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا
وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان،
جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس،
بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا،
البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينافاسو،
بوروندي، كمبوديا، الكامبيون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد،
شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت
ديفوار، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي،
اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا،
إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا،
ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا -
بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، ايران
(جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان،
الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان، لاوس،
ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا،
لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر
مارشال، موريتانيا، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات -
الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا،
نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا،
النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة،
باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية
كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي،
رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال،
سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان،
جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام،
سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا
اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس،
تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية
المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة،
الولايات المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو،
فنزويلا، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: بوتان، الهند، موريشيوس.

الممتنعون: الجزائر، كوبا، قبرص، اندونيسيا،
اسرائيل، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، مدغشقر،
ميانمار، فييت نام.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٥٤ صوتا مقابل ٣
أصوات، مع امتناع ٩ أعضاء عن التصويت (القرار
٦٧/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من تقريرها.

نبدأ الآن عملية التصويت.

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة التاسعة عشرة من الديباجة والفقرتين ٨ و ١٠ من المنطوق.

هل يوجد اعتراض على هذا الطلب؟

لا يوجد اعتراض. لذلك سأطرح للتصويت أولاً الفقرة التاسعة عشرة من الديباجة.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، أذربيجان، البحرين، بنغلاديش، بيلاروس، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، رواتدا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الولايات المتحدة

جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، رواتدا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد

المتنعون: البانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، غرينادا، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، أسبانيا، السويد، تركيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٢ صوتاً مقابل لا شيء مع امتناع ٤٤ عضواً عن التصويت (القرار ٦٨/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام النظر في البند ٦٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٩ من جدول الأعمال

منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي

تقرير اللجنة الأولى (A/50/589)

تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الولايات المتحدة

المتنعون: ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، النمسا، جزر البهاما، بربادوس، بلجيكا، بليز، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، إستونيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غيانا، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، ميكرونيزيا (ولايات - المتحدة)، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، ساموا، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، إسبانيا، سورينام، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، ترينيداد وتوباغو، تركيا، المملكة المتحدة، أوزبكستان.

اعتمدت الفقرة ٨ من المنطوق بأغلبية ١٠٨ أصوات مقابل صوت واحد مع امتناع ٥٧ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): وبعد ذلك سأطرح على التصويت الفقرة ١٠ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، البحرين، بنغلاديش، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، رواندا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، تونس،

المتنعون: ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، النمسا، جزر البهاما، بربادوس، بلجيكا، بليز، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، إستونيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غيانا، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، ميكرونيزيا (ولايات - المتحدة)، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، ساموا، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، إسبانيا، سورينام، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، ترينيداد وتوباغو، تركيا، المملكة المتحدة، أوزبكستان.

اعتمدت الفقرة التاسعة عشرة من الديباجة بأغلبية ١٠٦ أصوات مقابل صوت واحد مع امتناع ٥٧ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطرح للتصويت الآن الفقرة ٨ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، أذربيجان، البحرين، بنغلاديش، بيلاروس، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، رواندا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، تونس،

الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، راندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، النمسا، جزر البهاما، بربادوس، بلجيكا، بليز، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، آيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار في مجموعه بأغلبية ١٢١ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٤٦ عضوا عن التصويت (القرار ٦٩/٥٠).

[وبعدئذ أبلغ وفد فرنسا الأمانة العامة أنه كان ينوي الامتناع عن التصويت].

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): والآن أعطي الكلمة لممثل كندا الذي يرغب في تحليل تصويته.

السيد سنيل (كندا) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): بالإشارة إلى القرار الذي بين يدينا، عن الفضاء الخارجي، أود أن أؤكد أن امتناع كندا في هذا العام لا يمثل انتقاصا من التزامنا بكفالة منع سباق التسلح في الفضاء الخارجي. ولكنه ناجم عن اعتقادنا الراسخ بأن مؤتمر نزع السلاح،

سيراليون، سنغافورة، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غيانا، هنغاريا، آيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، كازاخستان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، مالطة، ميكرونيزيا، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، ساموا، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، اسبانيا، سورينام، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، ترينيداد وتوباغو، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، أوزبكستان.

اعتمدت الفقرة ١٠ من المنطوق بأغلبية ٩٩ صوتا مقابل صوت واحد، مع امتناع ٦٤ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح الآن على التصويت مشروع القرار في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، أذربيجان، البحرين، بنغلاديش، بيلاروس، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلطادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، جورجيا، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا،

معاهدة تلاتيلولكو، وغيرها من الصكوك المتصلة بالوكالة الدولية للطاقة الذرية، وبتطبيق الضمانات، لن تشارك في التصويت على مشروع القرار هذا، حيث أن هذا المشروع، في مفهوم حكومتي، لا يخص إلا الدول الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية.

وأود أن أطلب أن يدون عدم مشاركة البرازيل في محضر التصويت على مشروع القرار هذا.

السيد دلاميني (سوازيلند) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): في هذه الحالة أيضا لم يكن وفدي يستطيع أن يشارك فيما قرره اللجنة الأولى، لأننا كنا ننتظر تعليمات من عاصمتنا. ويسرني أن أعلن أننا تلقينا الآن تلك التعليمات.

السيد ديجاميه (فرنسا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يود الوفد الفرنسي أن يذكر الأسباب التي تؤدي إلى التصويت الذي سيدلي به على مشروع القرار ألف - الوثيقة A/C.1/50/L.3، في اللجنة الأولى - الذي عنوانه "التجارب النووية". ويود أن ينيه بالسبب الذي يجعلنا نعتقد أن هذا النص لا أساس له وغير منصف وشرير ولا طائل تحته.

إن فرنسا تؤيد أن تبرم، منذ أوائل ١٩٩٦، معاهدة شاملة لحظر التجارب النووية. وكانت فرنسا الأولى بين الدول الحائزة للأسلحة النووية في الدفاع عن خيار الصفر فيما يتعلق بالتجارب النووية - أي، بعبارة أخرى، الدفاع عن معاهدة صارمة لحظر التجارب، تحظر جميع تجارب الأسلحة النووية أو أية تفجيرات نووية أخرى. ورحبت فرنسا بانضمام معظم شركائها النوويين إلى هذا المطلب، وستواصل السعي إلى هذا الهدف.

ولكن في سبيل تأييد هدف خيار الصفر، والدفاع عن معاهدة للحظر الشامل للتجارب النووية، كان على فرنسا أن تحصل على نظام يمكنها من أن تتحقق، في المستقبل، من موثوقية قدرتها الرادعة، دون أن تقوم بمزيد من التجارب مهما كانت محدودة.

وفي سبيل الحصول على نظام المحاكاة هذا، الذي سوف يحظر جميع تجارب الأسلحة النووية، أو أية تفجيرات نووية أخرى، كان على فرنسا، شأنها شأن الدول النوويين الأخرى، أن تستكمل برنامجا للتجارب النووية محدودا جدا.

على أساس الأولويات في ١٩٩٦، ينبغي أن يركز مواردنا إلى أبعد حد ممكن على تحقيق اختتام سريع وناجح للمفاوضات المتعلقة بمعاهدة للحظر الشامل للتجارب. ولذا فنحن لا نستطيع أن نؤيد إنشاء لجنة مخصصة على نحو ما يدعو القرار إليه.

وكما تعلم الجمعية، كانت كندا على مر الزمن مؤيدة قوية ودائمة للمناقشات على المستوى المتعدد الأطراف، في مؤتمر نزع السلاح، حول المسائل المتعلقة بتحديد الأسلحة في الفضاء الخارجي. ولم تتغير السياسة الكندية في هذا الشأن، بل تبقى قائمة، بثبات، على مبدأ أن الفضاء الخارجي ينبغي أن يظل كما هو الآن خاليا من الأسلحة. ولن تنفك الأنشطة في مؤتمر نزع السلاح، المتعلقة بهذا الهدف، تتلقى مساندتنا القوية والمباشرة. ونعتقد اعتقادا راسخا أنه، بالاختتام الناجح للمفاوضات النووية، ينبغي أن يعود مؤتمر نزع السلاح إلى متابعة ولايته الخاصة بالفضاء الخارجي في السنوات التالية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة راغبة في اختتام نظرها في البند ٦٩ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٠ من جدول الأعمال.

نزع السلاح العام الكامل

تقرير اللجنة الأولى (A/50/590 و Corr.1).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطي الكلمة الآن للممثلين الذين يودون تعليق تصويتهم قبل التصويت.

السيد فيليسيو (البرازيل) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أود أن أعلن موقف بلدي فيما يتعلق بمشروع القرار فاء الذي عنوانه "مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة وتمديد ها، ١٩٩٥". وقد جاء مشروع القرار المذكور في الوثيقة A/C.1/50/L.49/Rev.1 في اللجنة الأولى.

إن البرازيل، التي هي طرف في الارتباط الملزم قانونا والمتعلق بعدم انتشار الأسلحة النووية في سياق

النووية، ومن المعروف جيدا أن برنامج التجارب هذا سينتهي قبل إبرام تلك المعاهدة في عام ١٩٩٦ بوقت طويل. وبالتالي فإن مشروع القرار A/C.1/50/L.3 لا مبرر له وغير واقعي.

ويعطي مشروع القرار خطأ المصادقية لفكرة أن معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية قد لا تحترم. لهذا السبب، فإننا نعتبره ضارا أيضا.

وأخيرا، يأتي مشروع القرار هذا في عام ١٩٩٥، رغم أن جميع المعايير المتصلة بمسألة التجارب النووية موجودة في قرارات السنوات السابقة. ولكن لم يعرض على الجمعية العامة في السنوات الأخيرة أي مشروع قرار معني بالوقف الفوري للتجارب. لذلك، لماذا ننظر في هذا النص في هذا العام؟ كيف يمكن لأي إنسان ألا يتساءل عن الأهداف الحقيقية لمشروع القرار هذا؟ كيف يمكن لأي إنسان ألا يستنتج بأن هناك دوافع أخرى، بالإضافة إلى التشجيع على نزع السلاح النووي، لمشروع القرار هذا؟ من هذا المنظور، نعتبر هذا النص غير منصف.

وفي ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، أعلنت فرنسا رسميا أن برنامج التجارب الأخير هذا سينتهي بنهاية شباط/فبراير ١٩٩٦ - أي في غضون أسابيع قليلة.

وقد وافق توا المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية على طلبنا بإنشاء لجنة خبراء دولية تناط بها مسؤولية التأكد، مرة ثانية، من أن التجارب الفرنسية ليست ضارة.

وهذان العنصران، اللذان برزا منذ التصويت في اللجنة الأولى، تجب إضافتهما إلى العناصر الأخرى التي توجب عدم اعتماد مشروع القرار.

ولهذا السبب ستصوت فرنسا ضد اعتماد مشروع القرار هذا. ولهذا السبب ستواصل فرنسا طريقها الذي اختارته. وستنتهي فرنسا من تجاربها في غضون أسابيع قليلة قبل إبرام معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية بوقت طويل. وستؤيد فرنسا خيار الصفر أثناء التفاوض بشأن هذه المعاهدة. وستعمل فرنسا من أجل التوقيع على معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية في عام ١٩٩٦، وستواصل العمل من أجل عدم الانتشار ونزع السلاح الشامل وإحلال السلام.

وستستكمل فرنسا هذا البرنامج في وقت قصير جدا، لأنها عازمة على الوفاء بالتزامها فيما يتعلق بإبرام معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية في ١٩٩٦.

وإذ تفعل فرنسا ذلك، تمكّن نفسها من الحصول على الوسائل التي تسمح لها بالدفاع عن خيار الصفر، وهي تعمل على إبرام معاهدة صارمة وشاملة لحظر التجارب النووية.

وفرنسا إذ تفعل ذلك إنما تحترم التزاماتها الدولية. فلا يوجد حكم قانوني، ولا أي التزام ارتبطت به فرنسا، يتعلق بـ "الكف فورا عن جميع التجارب النووية". إن المجتمع الدولي يناشد، منذ ثلاث سنوات، الدول النووية أن تتعهد بممارسة أقصى درجة من ضبط النفس. وسلسلة التجارب المحدودة جدا التي توشك أن تستكمل، إنما تتمشى مع هذا المعيار، معيار ضبط النفس الأقصى.

وفرنسا، إذ تفعل ذلك، لا تتخذ أية إجراءات يمكن أن تضر البيئة. وقد قدمت أدلة كثيرة لإثبات هذا الواقع. وأظهرت فرنسا استعدادا لا مثيل له لمساندة الشفافية والتعاون.

أما مشروع القرار الحالي فيبدو لنا بعيدا جدا عن أهداف المجتمع الدولي فيما يتعلق بنزع السلاح. فإن هذه الأهداف تتجلى في مشروع قرارين مطروحين على الجمعية اليوم وذلك في وثيقتي اللجنة الأولى A/C.1/50/L.8/Rev.1 التي عنوانها "معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية" و A/C.1/50/L.17/Rev.2 التي عنوانها "نزع السلاح النووي بغية إزالة الأسلحة النووية نهائيا". إن هذين النصين يستجيبان لكل انشغالات المجتمع الدولي في هذا الميدان. إنهما نصان أساسيان وتؤيدهما فرنسا كل التأييد.

ولكن الافتراضات التي يستند إليها مشروع القرار A/C.1/50/L.3 لا تتمشى مع القانون بصيغته الحالية. والالتزام بأقصى قدر من ضبط النفس، وهو الالتزام الذي اعتمد في وقت سابق في عام ١٩٩٣ وأكد هذا العام، لم يكن ولن يكون التزاما بـ "وقف فوري". إن مشروع القرار لا يستند إلى أي أساس قانوني.

وبينما يدعو مشروع القرار A/C.1/50/L.3 إلى الوقف الفوري، فإنه من المعروف جيدا أن هدف برنامج تجاربنا الأخير يخدم مصلحة معاهدة الحظر الشامل للتجارب

السيد هاكوييني (ناميبيا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية):
تلقى وفدي تعليمات مناسبة بشأن مشروع القرار المعنون
"التجارب النووية".

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): معروض على
الجمعية ١٨ مشروع قرار أوصت بها اللجنة الأولى في
الفقرة ٧١ من تقريرها (A/50/590 و Corr.1)، ومشروع
مقرر واحد أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧٢.

وسأعرض مشاريع القرارات الـ ١٨ ومشروع المقرر
على الجمعية واحدا تلو الآخر. وبعد البت في جميع هذه
القرارات والمقرر، ستتاح الفرصة مرة أخرى للممثلين
لتعليل تصويتهم.

ننتقل أولا الى مشروع القرار ألف، المعنون "التجارب
النووية".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

**السيد بيرفيليف (مدير شعبة شؤون الجمعية
العامة)** (ترجمة شفوية عن الانكليزية): للتوضيح أقول إن
الجمعية تشرع في التصويت على مشروع القرار ألف
الوارد في الوثيقة A/50/590 و Corr.1. ومشروع القرار هذا
المعنون "التجارب النووية" عرض في اللجنة الأولى
بوصفه الوثيقة A/C.1/50/L.3.

فلتأكد الوفود جميعها أن أصواتها ظهرت على
اللوحة بطريقة صحيحة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة الآن
لممثل عمان لتوضيح موقفه من التصويت الحالي.

السيد الحسن (عمان) (ترجمة شفوية عن الانكليزية):
شارك وفدي عن طريق الخطأ في التصويت على
مشروع القرار المطروح. ونود أن نصحح هذا الخطأ.
فعمان ترغب في عدم المشاركة في التصويت وتأمل أن
يتجلى ذلك في محضر هذه الجلسة للجمعية العامة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة
لممثل فرنسا لشرح نقطة نظام.

السيد كسار (مالطة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود
أن أدلي ببيان تعليلا للتصويت على مشروع القرار الذي
اعتمده اللجنة الأولى والذي يرد في الوثيقة
A/C.1/50/L.3، "التجارب النووية".

فيما يتعلق بمسألة الأسلحة النووية، لمالطة موقف
ثابت لا يتزعزع يتمثل في التشجيع والتأييد القويين
لجميع التدابير التي تستهدف نزع السلاح النووي. وقد
حثت الدول الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة
النووية على إبرام معاهدة للحظر الشامل للتجارب في
وقت مبكر. وهذه السياسة جزء لا يتجزأ من سياسة
مالطة الكلية بشأن قضايا نزع السلاح، حيث تؤيد
التدابير الفعالة التي تستهدف تخفيض مستوى جميع
الأسلحة. وتعرف وتقدر مالطة مساعي الدول الحائزة
للأسلحة النووية الهادفة الى تعزيز السلام والاستقرار.
ونرحب بتمديد معاهدة عدم الانتشار الى أجل غير
مسمى وبإسهام الدول الحائزة للأسلحة النووية في الجهود
الرامية الى التوصل الى معاهدة للحظر الشامل للتجارب
النووية.

وفي إطار هذا السياق، يسر مالطة أن تحيط علما
بما أعلنته مؤخرا إحدى الدول الحائزة للأسلحة النووية
بأن سلسلة تجاربها النووية الحالية والأخيرة ستنتهي في
نهاية شباط/فبراير ١٩٩٦، أي قبل مدة طويلة من تاريخ
٢١ أيار/مايو ١٩٩٦، الذي أعلن في البداية، وبالالتزام الذي
قطعته نفس الدولة الحائزة للأسلحة النووية بأنها اعتبارا
من ذلك التاريخ لن تجري أي تفجير نووي، حتى قبل إبرام
معاهدة للحظر الشامل للتجارب النووية والتوقيع عليها.
وتعرب مالطة عن فهمها أن مشروع القرار الحالي
يستهدف المسألة الأوسع للتجارب النووية.

وإذ تصوت مالطة مؤيدة لمشروع القرار
A/C.1/50/L.3، فإنها تود أن تعرب عن تحفظها عن
الفقرة الرابعة من ديباجته. وتشعر مالطة أن هذه الفقرة
ليست انعكاسا صحيحا لتعهدات الدول الحائزة للأسلحة
النووية في مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار
الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة وتمديدتها، ١٩٩٥.

وتؤكد مالطة مرة أخرى على رغبتها في إبرام
معاهدة للحظر الشامل للتجارب النووية في وقت مبكر
وتعترف وترحب بالتزام جميع الدول النووية بإبرام هذا
الاتفاق.

شارك وفدي في التصويت عن طريق الخطأ. ولقد قلت يا سيادة الرئيس إن الوفود لا تزال تستطيع تغيير مواقفها لأن الجهاز لا يزال مفتوحاً. ولكن بالنسبة لحالتنا فقد غيرنا موقفنا في التصويت ولم نعد نرغب في المشاركة. فإذا طرح الأمر للتصويت من جديد مع بيان للوفود واضح ومحدد بشأن مشروع القرار الذي صوتنا عليه فإن وفدي لن يشارك فيه.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة لممثل الرأس الأخضر بشأن نقطة نظام.

السيد دي ماتوس (الرأس الأخضر) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): أود أن أتكلم مؤيداً للبيان الذي أدلى به ممثل عمان. فبمجرد أن يضغط المرء على الزر يستحيل عليه أن يغير رأيه. ولا ترغب الرأس الأخضر في المشاركة في التصويت، ولكن أزرار التصويت لا تعطينا سوى خيارات ثلاثة: أن نؤيد أو نعترض أو نمتنع عن التصويت. وخيارنا هو عدم المشاركة في التصويت.

السيد مبارك (الجمهورية العربية الليبية): لم أطلب الكلمة لكي أعدل تصويتي، فقد صوت صحيحاً على القرار المذكور. ولكنني أطلب منكم، سيدي الرئيس، لكي لا تحدث هذه المسألة في القرارات الأخرى، الإشارة إلى رقم القرار في اللجنة الأولى كمشروع قرار. وهذا ينطبق على كل القرارات. وقد كنت أول طالبي الكلمة في هذا الاجتماع لكي أوضح هذا الأمر لأن الوثيقة، كما هي أمامي الآن، لا تعكس في جزئها الأول توصيات المقرر في الجزء الثاني بنفس الحروف الأبجدية.

السيد دلاميني (سوازيلند) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لقد أصاب الرئيس حينما قال للجمعية أنه نظراً إلى أن آلة التصويت لم تغلق، فإن الذين يرون أنهم صوتوا عن سهو خطأ يستطيعون تغيير التصويت. ولكن ليس من الإنصاف لمن صوتوا كما يريدون أن نبدأ من البداية. ولهذا أؤيد الرأي الذي أعرب عنه الرئيس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لما كانت الوفود لا تزال لديها إمكانية تغيير تصويتها، فإن المشكلة الوحيدة التي نواجهها الآن تتعلق بالوفود التي اشتركت في التصويت على مشروع القرار هذا ولكنها لم ترغب في الاشتراك. وهناك، حتى الآن، وفدان أشارا إلى أنهما اشتركا في التصويت عن طريق الخطأ، ولا يريدان ذلك. وهذا يمكن أن يتجلى في نتائج التصويت.

السيد ديجاميه (فرنسا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): أولاً، هذه نقطة نظام بالفعل - أي نظام التصويت على مشاريع القرارات. وأخشى أن يكون هناك شيء من الخلط، لأن الوثيقة المعروضة علينا تتضمن نصوص مشاريع القرارات بنظام معين ليس هو النظام الذي أعلنه الرئيس.

ولذلك أود أن نكون واضحين تماماً بالنسبة للنص الذي نقوم بالتصويت عليه. ويبدو لي أننا إذا كنا نصوت على مشروع القرار بشأن التجارب النووية يتعين على الرئيس أن يذكر ذلك بالتحديد وأن يوضح أن مشروع القرار وارد في الوثيقة A/C.1/50/L.3. ويجب أن يذكر الرئيس ذلك بوضوح تام حتى نعلم ما نصوت عليه. ولا يبدو أن النظام المبين في جدول مشاريع القرارات قد روعي؛ الأمر الذي أثار بعض الخلط.

وأطلب اليك سيادة الرئيس، إذا كان ذلك ممكناً على الإطلاق، أن تعيد طرح مشروع القرار للتصويت مع توضيح أنه مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.1/50/L.3. فمن شأن هذا زيادة توضيح الأمور.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أوضح هذا الموقف؟ إن الجمعية تصوت على مشروع القرار 'ألف' المعنون "التجارب النووية" والوارد في الوثيقة Corr.1 و A/50/590. وهذا يقابل مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.1/50/L.3 الذي نوقش وتم التصويت عليه في اللجنة الأولى. وهذا في اعتقادي واضح للجميع.

فإذا كان أي وفد يرغب في تغيير تصويته فيمكنه أن يفعل ذلك لأن الجهاز لا يزال مفتوحاً. ولذلك لا أرى أننا بحاجة إلى تكرار التصويت. وكما قلت لكم فإن الجهاز مفتوح وبالإمكان تغيير أي تصويت.

وواضح الآن أننا نصوت على مشروع القرار المعنون "التجارب النووية" والوارد في الوثيقة A/C.1/50/L.3 في اللجنة الأولى والذي يسمى الآن مشروع القرار ألف لغرض هذا التصويت في الجمعية العامة.

وأعطي الكلمة لممثل عمان بشأن نقطة نظام.

السيد الحسن (عمان) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يشارك وفدي تماماً في الرأي الذي أعرب عنه وفد فرنسا. وبسبب النظام الوارد في الوثيقة المطروحة علينا

السلفادور، استونيا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غينيا، غينيا - بيساو، هنغاريا، اسرائيل، كينيا، لاتفيا، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، ليتوانيا، المغرب، ناميبيا، باكستان، بولندا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، أسبانيا، السودان، الجمهورية العربية السورية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تونس، تركيا، الولايات المتحدة، زائير.

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ٨٥ صوتا مقابل ١٨ صوتا مع امتناع ٤٣ عضوا عن التصويت (القرار ٧٠/٥٠ ألف).

[بعد ذلك أبلغ وفد جمهورية ايران الإسلامية الأمانة العامة أنه كان ينوي التصويت معارضا؛ وأبلغ وفد تركمانستان أنه كان ينوي الامتناع عن التصويت.]

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار باء معنون "الأسلحة الصغيرة".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، جزر البهاما، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بنين، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، اكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)،

هل هناك أية وفود أخرى شاركت في التصويت عن طريق الخطأ وترغب في ألا تشترك فيه؟

يبدو أنه لا يوجد أحد. لهذا، هل لي أن أعتبر أنه يمكننا أن نأخذ في الحسبان الرغبة التي أعرب عنها الوفدان اللذان لا يريدان الاشتراك في التصويت؟

تصوت الجمعية على مشروع القرار ألف في الوثيقة A/50/590 و Corr.1.

هل لكل الوفود أن تتأكد من ظهور تصويتها بدقة على اللوحة؟

تم التصويت، وأغلقت الآلة الآن.

المؤيدون: الجزائر، الأرجنتين، استراليا، النمسا، جزر البهاما، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بوتان، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، كندا، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، كوبا، الدانمرك، إكوادور، اريتريا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، غانا، غواتيمالا، غيانا، أيسلندا، الهند، اندونيسيا، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، ليسوتو، لختنشتاين، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، موزامبيق، ميانمار، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، نيجيريا، النرويج، بالاو، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، البرتغال، جمهورية كوريا، رواندا، ساموا، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، سورينام، سوازيلند، السويد، تايلند، ترينيداد وتوباغو، أوغندا، أوكرانيا، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فنزويلا، فييت نام، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: بنين، الكاميرون، تشاد، الصين، الكونغو، كوت ديفوار، جيبوتي، غينيا الاستوائية، فرنسا، غابون، مدغشقر، مالي، موريتانيا، موناكو، النيجر، السنغال، توغو، المملكة المتحدة.

الممتنعون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أرمينيا، بلغاريا، بروندي، كمبوديا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية،

أعطي الكلمة لممثل الجماهيرية العربية الليبية.

السيد مبارك (الجماهيرية العربية الليبية): لقد طلب وفدي أن الإجراء الذي نتخذه الآن سيضعنا في عدة أخطاء حول التصويت على القرارات. لقد طلب وفدي الإشارة إلى رقم القرار في اللجنة الأولى لكي تصبح الأمور واضحة. لأن هذه الوثيقة التي أمامنا، الأرقام التي تحتويها في الجزء الأول ليست هي الأرقام التي تحتويها في الجزء الثاني تحت "توصيات اللجنة". وأكرر طلبي وأصر على هذا الطلب.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أذكر الأعضاء لغرض التوضيح بأن مشروع القرار جيم للجنة الأولى المعنون "نزع السلاح النووي بغية إزالة الأسلحة النووية نهائياً" قد ورد في الوثيقة A/C.1/50/L.17/Rev.2.

وقد طلب إجراء تصويت منفصل على كل من الفقرة الخامسة من ديباجة مشروع القرار جيم والفقرة ١ من منطوقه.

وبما أنه لا يوجد فيما يبدو أي اعتراض، فسأعتبر أن الجمعية العامة توافق على ذلك الطلب.

سأطرح للتصويت أولاً الفقرة الخامسة من الديباجة.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، جمهورية البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، لختنشتاين،

موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، رواندا، السنغال، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

المتنعون: أذربيجان، البحرين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، مصر، فيجي، الهند، إسرائيل، ليتوانيا، نيجيريا، عمان، باكستان، قطر، الاتحاد الروسي، ساموا، المملكة العربية السعودية، السودان، الإمارات العربية المتحدة.

اعتمد مشروع القرار باء بأغلبية ١٤٠ صوتاً مقابل لا شيء مع امتناع ١٩ عضواً عن التصويت (القرار ٧٠/٥٠ باء).

[بعد ذلك، أبلغ وفدا أذربيجان وليتوانيا الأمانة العامة أنهما كانا ينويان التصويت مؤيدياً؛ وأبلغ وفد اندونيسيا أنه كان ينوي الامتناع عن التصويت.]

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة لممثل لبنان في نقطة نظام.

السيد حمدان (لبنان) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لم يرغب لبنان في الاشتراك في التصويت على مشروع القرار باء، وأرجو أن يوضح ذلك في سجل هذه الجلسة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار جيم معنون "نزع السلاح النووي بغية إزالة الأسلحة النووية نهائياً".

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة الخامسة من الديباجة والفقرة ١ من المنطوق.

هل هناك اعتراض على هذا الطلب؟

بوركينافاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: البرازيل، كوبا، مصر، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)، اسرائيل، كينيا، الجماهيرية العربية الليبية، ماليزيا، ميانمار، ناميبيا، نيجيريا، باكستان، الجمهورية العربية السورية، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زمبابوي.

اعتمدت الفقرة الخامسة من الديباجة بأغلبية ١٤٣ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ١٧ عضوا عن التصويت.

بعد ذلك أبلغ وفد أوغندا الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا، كما أبلغها وفد لبنان بأنه كان ينوي الامتناع عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح الآن للتصويت الفقرة ١ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بلين، بنن، بوتان، بوليفيا، جمهورية البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا،

المعارضون: الهند، اسرائيل.

الممتنعون: البرازيل، كوبا، ناميبيا، باكستان.

اعتمدت الفقرة ١ من المنطوق بأغلبية ١٥٦ صوتا مقابل صوتين مع امتناع ٤ أعضاء عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح الآن للتصويت مشروع القرار جيم في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار دال المعنون "الشفافية في مجال التسلح" يناظر مشروع القرار A/C.1/50/L.18 الذي عرض في اللجنة الأولى.

لقد طلب إجراء تصويت منفصل على كل من الفقرة ٣ (ب) والفقرة ٥.

وبما أنني لم أسمع أي اعتراض فسأعتبر أن الجمعية العامة توافق على ذلك الطلب.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): سأطرح للتصويت أولاً الفقرة ٣ (ب) من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجرى تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، جمهورية البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، اكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشوس، ميكرونيزيا (ولايات المتحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

المؤيدون: ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، جمهورية البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات المتحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

الممتنعون: الجزائر، البرازيل، الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)، اسرائيل، ميانمار، باكستان.

اعتمدت مشروع القرار القرار جيم في مجموعه بأغلبية ١٥٤ صوتاً مقابل لا شيء مع امتناع ١٠ أعضاء عن التصويت (القرار ٧٠/٥٠ جيم).

جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زائير، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، مصر، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، كينيا، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، المكسيك، ميانمار، نيجيريا، باكستان، المملكة العربية السعودية، سري لانكا، السودان.

اعتمدت الفقرة ٥ من المنطوق بأغلبية ١٤٣ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ١٧ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أ طرح للتصويت الآن مشروع القرار دال في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجرى تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، جمهورية البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، اكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لا تيفيا، ليسوتو، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالتا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، السنغال، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا،

المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، زائير، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، كينيا، الجماهيرية العربية الليبية، المكسيك، ميانمار، باكستان، سري لانكا، السودان.

اعتمدت الفقرة ٣ (ب) من المنطوق بأغلبية ١٤٢ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ١٣ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أ طرح الآن للتصويت الفقرة ٥ من منطوق مشروع القرار.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجرى تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، جمهورية البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، اكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، إيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، الكويت، قيرغيزستان، لا تيفيا، ليسوتو، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالتا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، السنغال، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا،

هل هناك اعتراض على هذا الطلب؟

لا يوجد اعتراض. وبالتالي أترح للتصويت أولاً
الفقرة ١ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، استراليا، جزر
البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان،
بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا
فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر،
تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت
ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية
الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا،
فيجي، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو،
غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران
(جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت،
قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان،
ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي،
ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا،
موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)،
منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال،
نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان،
بنما، بابوا غينيا الجديدة، الفلبين، قطر، رواندا، ساموا،
المملكة العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، جزر
سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام،
سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو،
ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية
المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي،
فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا،
زمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا،
بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك،
إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان،
هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، اسرايل، ايطاليا، لاتفيا،
لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا،
النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا،
سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا
اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة، الولايات
المتحدة الأمريكية.

منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا،
نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان،
باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو،
الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية
مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا،
السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر
سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سورينام، سوازيلند،
السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا
اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس،
تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية
المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة،
الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا،
اليمن، زائير، زامبيا.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: الجزائر، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية
الديمقراطية، مصر، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية -
الإسلامية)، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، المكسيك،
ميانمار، المملكة العربية السعودية، سري لانكا، السودان،
الجمهورية العربية السورية.

اعتمد مشروع القرار دال في مجموعه بأغلبية ١٤٩
صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ١٥ عضوا عن التصويت
(القرار ٧٠/٥٠ دال).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار
هاء معنون "حظر إلقاء النفايات المشعة". وهو يقابل
مشروع القرار A/C.1/50/L.22 في اللجنة الأولى.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار هاء دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار هاء (القرار ٧٠/٥٠ هاء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار
واو معنون "عقد دورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة
المكرسة لنزع السلاح". وهو يقابل مشروع القرار
A/C.1/50/L.25/Rev.1 في اللجنة الأولى.

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرات ١ و ٢
و ٤ و ٥ من المنطوق.

مولدوفا، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، اليابان، كازاخستان، باراغواي، بيرو، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، أوكرانيا.

اعتمدت الفقرة ٢ من المنطوق بأغلبية ١٠٩ أصوات مقابل ٤١ صوتا مع امتناع ١٠ أعضاء عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أ طرح للتصويت الآن الفقرة ٤ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، استراليا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، الفلبين، قطر، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية

المتنعون: أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، كرواتيا، غينيا الاستوائية، اليابان، كازاخستان، باراغواي، بيرو، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، أوكرانيا.

اعتمدت الفقرة ١ من المنطوق بأغلبية ١٠٩ أصوات مقابل ٤٠ صوتا، مع امتناع ١٢ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أ طرح للتصويت الآن الفقرة ٢ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، استراليا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، الفلبين، قطر، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية

جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا،
فيتنام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا،
بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك،
إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان،
هنغاريا، آيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا،
لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا،
النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا،
سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا
اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة، الولايات
المتحدة الأمريكية.

المتنعون: أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، غينيا
الاستوائية، اليابان، كازاخستان، باراغواي، بيرو،
جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، أوكرانيا.

**اعتدت الفقرة ٥ من المنطوق بأغلبية ١٠٧ أصوات
مقابل ٤٠ صوتا مع امتناع ١١ عضوا عن التصويت.**

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أطر ح للتصويت
الآن مشروع القرار واو في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا،
استراليا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس،
بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار
السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون،
الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو،
كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا
الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور،
ارتيريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا،
غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند،
اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن،
كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان،
ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي،
ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا،
موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)،
منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال،
نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان،
بنما، بابوا غينيا الجديدة، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا،

إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان،
هنغاريا، آيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا،
لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا،
النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا،
سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا
اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة، الولايات
المتحدة الأمريكية.

المتنعون: أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، غينيا
الاستوائية، اليابان، كازاخستان، باراغواي، بيرو،
جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، أوكرانيا.

**اعتمدت الفقرة ٤ من المنطوق بأغلبية ١٠٧ أصوات
مقابل ٤٠ صوتا مع امتناع ١١ عضوا عن التصويت.**

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أطر ح للتصويت
الآن الفقرة ٥ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا،
استراليا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس،
بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار
السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون،
الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو،
كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا
الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور،
اثيوبيا، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو،
غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران
(جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت،
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو،
الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا،
ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس،
المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا،
المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا،
نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا
غينيا الجديدة، الفلبين، قطر، رواندا، ساموا، المملكة
العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، جزر سليمان،
جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند،
الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد
وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة،

اعتمد مشروع القرار حاء (القرار ٧٠/٥٠ حاء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار طاء معنون "المفاوضات الثنائية المتعلقة بالأسلحة النووية ونزع السلاح النووي". وهو يقابل مشروع القرار A/C.1/50/L.35/Rev.1 في اللجنة الأولى.

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة السابعة من الديباجة. هل هناك أي اعتراض على هذا الطلب؟

لا يوجد اعتراض.

ولذلك سأطرح للتصويت أولا الفقرة السابعة من الديباجة

طلب إجراء تسجيل مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بروني دار السلام، بلغاريا، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، اكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ملديف، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سورينام، سوازيلند، السويد، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا،

ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: اسرائيل، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، استونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، ايطاليا، اليابان، كازاخستان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، باراغواي، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلو فينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة.

اعتمد مشروع القرار واو في مجموعه بأغلبية ١١١ صوتا مقابل صوتين مع امتناع ٤٩ عضوا عن التصويت (القرار ٧٠/٥٠ واو).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار زاي معنون "الصلة بين نزع السلاح والتنمية". وهو يقابل مشروع القرار A/C.1/50/L.26 في اللجنة الأولى.

واعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار زاي دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار زاي (القرار ٧٠/٥٠ زاي).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار حاء معنون "تقديم المساعدة الى الدول لوقف التداول غير المشروع للأسلحة الخفيفة وجمعها". وهو يقابل مشروع القرار A/C.1/50/L.29/Rev.2 في اللجنة الأولى.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار حاء دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، اسبانيا، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، ميانمار، باكستان، سري لانكا، السودان، تايلند، توغو، جمهورية تنزانيا المتحدة.

اعتمد مشروع القرار طاء في مجموعه بأغلبية ١٥٠ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ١٤ عضوا عن التصويت (القرار ٧٠/٥٠ طاء).

[بعد ذلك أبلغ وفد لبنان الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا].

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار ياء معنون "تدابير لتقييد النقل غير المشروع للأسلحة التقليدية واستعمالها"، وهو يناظر مشروع القرار A/C.1/50/L.39/Add.1 في اللجنة الأولى.

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ياء دون تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار ياء (القرار ٧٠/٥٠ طاء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار كاف معنون "نزع السلاح الإقليمي". وهو يناظر مشروع القرار A/C.1/50/L.38 في اللجنة الأولى.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زائير.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: أنغولا، بنغلاديش، بوتسوانا، البرازيل، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، مصر، غيانا، الهند، إسرائيل، كينيا، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، ماليزيا، ميانمار، ناميبيا، نيجيريا، باكستان، سري لانكا، السودان، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا، زمبابوي.

اعتمدت الفقرة السابعة من الديباجة بأغلبية ١٢٨ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ٢٧ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح الآن للتصويت مشروع القرار طاء في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، إسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين،

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار لام معنون "تحديد الأسلحة التقليدية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي". وهو يناظر مشروع القرار A/C.1/50/L.40 في اللجنة الأولى.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليتوانيا، لبنان، ليسوتو، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: الهند.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

اعتمد مشروع القرار كاف بأغلبية ١٦٥ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع عضو واحد عن التصويت (القرار ٧٠/٥٠ ك.كاف).

المعارضون: لا أحد.

سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: فرنسا، اسرائيل، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة.

الممتنعون: كندا، اليابان.

اعتمد مشروع القرار ميم بأغلبية ١٥٧ صوتاً مقابل ٤ أصوات مع امتناع عضوين عن التصويت (القرار ٧٠/٥٠ ميم).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار نون معنون "المفاوضات الثنائية المتعلقة بالأسلحة النووية ونزع السلاح النووي"؛ وهو يناظر القرار A/C.1/50/L.44/Rev.1 في اللجنة الأولى.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، البحرين، بنغلاديش، بلير، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكامرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، اريتريا، اثيوبيا، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية

الممتنعون: البرازيل، كوبا، الهند، الجماهيرية العربية الليبية، المكسيك، نيجيريا، فنزويلا.

اعتمد مشروع القرار لام بأغلبية ١٥٨ صوتاً مقابل لا شيء مع امتناع ٧ أعضاء عن التصويت (القرار ٧٠/٥٠ لام).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار ميم معنون "الالتزام بالقواعد البيئية في وضع وتطبيق اتفاقات نزع السلاح وتحديد الأسلحة"؛ وهو يناظر مشروع القرار A/C.1/50/L.41/Rev.2 في اللجنة الأولى.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بلير، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكامرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا،

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، اريتريا، اثيوبيا، فيجي، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، قبرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، اسرايل، ايطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة.

الممتنعون: أنتيغوا وبربودا، أرمينيا، استراليا، أذربيجان، جزر البهاما، بيلاروس، بنن، كرواتيا، قبرص، غينيا الاستوائية، جورجيا، اليابان، كازاخستان، نيوزيلندا، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، أوكرانيا.

اعتمد مشروع القرار عين بأغلبية ١٠٦ أصوات مقابل ٣٩ صوتا مع امتناع ١٧ عضوا عن التصويت (القرار ٧٠/٥٠ عين).

العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، اسرايل، ايطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لكسمبرغ، جزر مارشال، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة.

الممتنعون: أنتيغوا وبربودا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، بيلاروس، غينيا الاستوائية، فيجي، أيرلندا، اليابان، كازاخستان، ليختنشتاين، مالطة، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، نيوزيلندا، باراغواي، جمهورية كوريا، السويد، طاجيكستان، أوكرانيا.

اعتمد مشروع القرار نون بأغلبية ١٠٥ أصوات مقابل ٣٧ صوتا مع امتناع ٢٠ عضوا عن التصويت (القرار ٧٠/٥٠ نون).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار سين معنون "فرض حظر على تصدير الألغام البرية المضادة للأفراد"؛ وهو يناظر مشروع القرار A/C.1/50/L.45 في اللجنة الأولى.

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار سين دون تصويت، هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار سين (القرار ٧٠/٥٠ سين).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار عين معنون "نزع السلاح النووي"؛ وهو يناظر مشروع القرار A/C.1/50/L.46/Rev.1 في اللجنة الأولى.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المعارضون: لا أحد.

المتمتعون: الهند، إسرائيل.

اعتمد مشروع القرار فاء بأغلبية ١٦١ صوتاً مقابل
لا شيء مع امتناع عضوين عن التصويت (القرار ٧٠/٥٠
فاء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
صاد عنوانه "المساهمة في نزع السلاح النووي"، وهو
يوازي مشروع القرار A/C.1/50/L.150/Rev.2 في اللجنة
الأولى.

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار صاد دون
تصويت.

هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار صاد (القرار ٧٠/٥٠ صاد).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبنت الجمعية
الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الأولى في
الفقرة ٧٢ من تقريرها (A/50/590 و Corr.1).

وعنوان مشروع المقرر "عدم انتشار أسلحة الدمار
الشامل وناقلات هذه الأسلحة من جميع جوانبه" وهو
يوازي مشروع المقرر A/C.1/50/L.12 في اللجنة الأولى.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا
وبربودا، استراليا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش،
بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل،
بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا،
الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا،
الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص،
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، أكوادور،
مصر، السلفادور، اريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غانا،
غرينادا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس،
الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا،
الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان،

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
فاء عنوانه "مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار
الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة وتمديد ها، ١٩٩٥".
وهو يوازي مشروع القرار A/C.1/50/L.149/Rev.1 في
اللجنة الأولى.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا،
أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا،
أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس،
بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة
والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا
فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس
الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو،
كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص،
الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، أكوادور، مصر،
السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا،
فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا،
اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي،
هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، إيران (جمهورية
- الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن،
كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان، جمهورية لاو
الديمقراطية الشعبية، لاوس، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية
العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر،
ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال،
موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات -
الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار،
ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر،
نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا
الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر،
جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد
الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية،
السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر
سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان،
سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية،
طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية
السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا،
تركمناستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة،
المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات
المتحدة، أوروغواي، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير،
زامبيا، زمبابوي.

لقد صوت وفد كوبا مؤيدا لهذا القرار. وإذ فعلنا ذلك أخذنا في الاعتبار أن القرار واقعي للغاية ويأخذ في الحسبان عقد مؤتمر ١٩٩٥ والمقررات الثلاثة والقرار عن الشرق الأوسط، التي اتخذها ذلك المؤتمر، وكذلك المقررات التي اتخذتها الدول الأطراف في المعاهدة. ويود وفد كوبا أن يذكر، للتدوين في السجلات، أنه نظرا لهذه الأسباب، فإن تصويته مؤيدا ذلك النص ينبغي ألا يفسر على أي نحو بأنه يمثل تغييرا في موقفها الموضوعي بشأن معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، التي ليس بلدي طرفا فيها، والتي أعرب عن آرائه بشأنها في الوقت المناسب.

السيد غارسيا (فنزويلا) (ترجمة شفوية عن الإسبانية):
يواجه وفد فنزويلا حالة كالحالة التي وصفها ممثل كوبا. فقد صوتت فنزويلا في اللجنة الأولى مؤيدة لمشروع القرار A/C.1/50/L.38، ولكن تقرير اللجنة الوارد في الوثيقة A/50/590 و Corr.1، لا يعكس ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٠ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧١ من جدول الأعمال

استعراض وتنفيذ وثيقة اختتام دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية عشرة

تقرير اللجنة الأولى (A/50/591)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): معروض على الجمعية خمسة مشاريع قرارات أوصت بها اللجنة الأولى في الفقرة ١٩ من تقريرها.

أعطي الكلمة الآن لممثل سوازيلند الذي يرغب في أن يعلل تصويته أو يشرح موقفه قبل التصويت.

السيد دلاميني (سوازيلند) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أثناء المناقشة في اللجنة الأولى كنا لا نزال على اتصال بعاصمتنا بخصوص موقفنا من مشروع القرار المقدم في إطار البند ٧١ من جدول الأعمال. ويسرنا أن نقول إن بوسعنا الآن تأييده.

جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بلجيكا، جمهورية البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفاكيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة.

اعتمد مشروع المقرر بأغلبية ١١٤ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع ٤٩ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): والآن أعطي الكلمة للممثلين الذين يرغبون في تفسير تصويتهم أو موقفهم.

السيد ريفيرو روساريو (كوبا) (ترجمة شفوية عن الإسبانية): يود وفد كوبا أن يفسر موقفه فيما يتعلق بالقرار ٧٠/٥٠ فاء "مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة وتمديدتها، ١٩٩٥"، الذي أوصت باتخاذها اللجنة الأولى في صفحات ٨٢ و ٨٣ من تقريرها (A/50/590 و Corr.1).

اعتمد مشروع القرار جيم (القرار ٧١/٥٠ جيم).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
دال معنون "مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلم ونزع
السلاح في آسيا والمحيط الهادئ". وهو يقابل مشروع
القرار A/C.1/50/L.31/Rev.1 في اللجنة الأولى.

طُلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة ٤ من
المنطوق.

هل هناك أي اعتراض على هذا الطلب؟

لا يوجد أي اعتراض. لذلك، أُطرح أولا الفقرة ٤ من
المنطوق للتصويت.

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا،
أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا،
أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس،
بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة
والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا،
بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكامرون، كندا،
تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار،
كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك،
جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية،
اريتريا، استونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون،
جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا -
بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا،
اندونيسيا، ايرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان،
الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان،
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو،
الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا،
لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة،
جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك،
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب،
موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا،
نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان،
بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين،
بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية
مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة
العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، سلوفاكيا،

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أمام الجمعية
خمسة مشاريع قرارات أوصت بها اللجنة الأولى.
وسأعرض مشاريع القرارات الخمسة على الجمعية واحدا
تلو الآخر. وبعد أن يبت فيها جميعا، ستتاح للممثلين
الفرصة مرة أخرى لتعليق تصويتهم أو شرح مواقفهم.

ننتقل الآن إلى مشروع القرار ألف، المعنون "برنامج
الأمم المتحدة للزمالات والتدريب والخدمات الاستشارية
في ميدان نزع السلاح". وهو يقابل مشروع القرار
A/C.1/50/L.11 في اللجنة الأولى.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ألف دون
تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٧١/٥٠ ألف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
باء معنون "تدابير بناء الثقة على الصعيد الإقليمي". وهو
يقابل مشروع القرار A/C.1/50/L.20/Rev.1 في اللجنة
الأولى.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار باء دون
تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٧١/٥٠ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
جيم معنون "مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلم ونزع
السلاح في افريقيا ومركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلم
ونزع السلاح والتنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر
الكاربيبي". وهو يقابل مشروع القرار A/C.1/50/L.24 في
اللجنة الأولى.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار جيم دون
تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

(جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: أندورا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، ايسلندا، إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لكسمبرغ، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، رومانيا، سلوفاكيا، اسبانيا، تركيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة.

الممتنعون: أفغانستان، ألبانيا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، جزر البهاما، بربادوس، بيلاروس، كرواتيا، غينيا الاستوائية، استونيا، جورجيا، ايرلندا، إسرائيل، اليابان، لختنشتاين، مالطة، نيوزيلندا، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، سلوفينيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٠٨ أصوات مقابل ٢٧ صوتا، مع امتناع ٢٨ عضوا عن التصويت (القرار ٧١/٥٠ هـ٤).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اختتام نظرها في البند ٧١ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

سلوفينا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: الصين، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند.

اعتمدت الفقرة ٤ من المنطوق بأغلبية ١٦١ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٣ أعضاء عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ثبت الآن في مشروع القرار دال في مجموعه. وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع القرار دال في مجموعه دون تصويت؟

اعتمد مشروع القرار دال في مجموعه (القرار ٧١/٥٠ دال).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار هاء معنون "اتفاقية حظر استعمال الأسلحة النووية". وهو يقابل مشروع القرار A/C.1/50/L.47 في اللجنة الأولى.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: الجزائر، أنغولا، البحرين، بنغلاديش، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينافاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، فيجي، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران

البند ٧٢ من جدول الأعمال

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة

اعتمد مشروع القرار جيم (القرار ٧٢/٥٠ جيم).

تقرير اللجنة الأولى (A/50/592)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
دال عنوانه "تقرير هيئة نزع السلاح". وهو يناظر
مشروع القرار A/C.1/50/L.28/Rev.1 السذي عرض في
اللجنة الأولى.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في أربعة مشاريع قرارات أوصت بها اللجنة الأولى في
الفقرة ١٦ من تقريرها.

وقد طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة ١٢ من
المنطوق.

نتنقل أولاً إلى مشروع القرار ألف، المعنون "تقرير
مؤتمر نزع السلاح". وهو يقابل مشروع القرار
A/C.1/50/L.4 في اللجنة الأولى.

هل هناك أي اعتراض على هذا الطلب؟

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): نظراً لعدم وجود
أي اعتراض على هذا الطلب سأطرح للتصويت أولاً
الفقرة ١٢ من المنطوق.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ألف دون
تصويت.

وقد طلب إجراء تصويت مسجل.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

أجري تصويت مسجل.

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٧٢/٥٠ ألف).

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا،
أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا،
أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس،
بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة
والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا،
بوركيينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس
الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو،
كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص،
الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية
الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر،
السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا،
فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا،
اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي،
هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران
(جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان،
الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان،
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو،
الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا،
لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة،
جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك،
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب،

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
باء معنون "اسبوع نزع السلاح". وهو يقابل مشروع
القرار A/C.1/50/L.16 في اللجنة الأولى.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار باء دون
تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٧٢/٥٠ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
جيم عنوانه "توسيع عضوية مؤتمر نزع السلاح". وهو
يقابل مشروع القرار A/C.1/50/L.21/Rev.1 في اللجنة
الأولى.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار جيم دون
تصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٧٢ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٣ من جدول الأعمال

خطر الانتشار النووي في الشرق الأوسط

تقرير اللجنة الأولى (A/50/593)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٩ من تقريرها. ومشروع القرار هذا، الذي عنوانه "خطر الانتشار النووي في الشرق الأوسط، يناظر مشروع القرار A/C.1/50/L.19/Rev.1 الذي عرض في اللجنة الأولى.

لقد طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة السادسة من ديباجة مشروع القرار.

هل هناك أي اعتراض على هذا الطلب؟ نظرا لعدم وجود أي اعتراض سأطرح إذن للتصويت أولا الفقرة السادسة من الديباجة.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكامبيون، كندا، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، غينيا الاستوائية، إستونيا، فنلندا، فرنسا، غابون، ألمانيا، غانا، اليونان، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، اليابان، الأردن، كازاخستان، الكويت، لاتفيا، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريتانيا،

موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

المتنعون: اسرائيل، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة، أوزبكستان.

المؤيدون: ١٦٢.

المعارضون: لا أحد.

المتنعون: ٤.

اعتمدت الفقرة ١٢ من مشروع القرار دال بأغلبية ١٦٢ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ٤ أعضاء عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الآن في مشروع القرار دال في مجموعته. وأود أن أذكر بأن مشروع القرار هذا مناظر لمشروع القرار A/C.1/50/L.28/Rev.1 الذي عرض في اللجنة الأولى.

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دال في مجموعته دون تصويت.

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار دال في مجموعته دون تصويت (القرار ٧٢/٥٠ دال).

فاصو، بوروندي، تشاد، الصين، كولومبيا، كوستاريكا، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، مصر، غانا، غينيا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، الأردن، الكويت، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، المكسيك، المغرب، ناميبيا، نيوزيلندا، النيجر، عمان، باكستان، بابوا غينيا الجديدة، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، الجمهورية العربية السورية، تونغو، تونس، الإمارات العربية المتحدة، فانواتو، فييت نام، اليمن.

المعارضون: اسرائيل، الولايات المتحدة.

المتنعون: ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، النمسا، جزر البهاما، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، البرازيل، بلغاريا، كمبوديا، الكاميرون، كندا، شيلي، الكونغو، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، اكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، استونيا، اثيوبيا، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غواتيمالا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، الهند، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، كازاخستان، كينيا، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، ميانمار، نيبال، هولندا، نيكاراغوا، نيجيريا، النرويج، بنما، باراغواي، بيرو، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب افريقيا، اسبانيا، سورينام، سوازيلند، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، ترينيداد وتوباغو، تركيا، اوغندا، اوكرانيا، المملكة المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فنزويلا، زائير، زامبيا.

المؤيدون: ٥٦.

المعارضون: ٢.

المتنعون: ١٠٠.

اعتمد مشروع القرار في مجموعته بأغلبية ٥٦ صوتا مقابل صوتين مع امتناع ١٠٠ عضو عن التصويت (القرار ٥٠/٧٣).

المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، ميانمار، هولندا، نيوزيلندا، النيجر، النرويج، عمان، باكستان، بابوا غينيا الجديدة، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تونغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن.

المعارضون: الهند، اسرائيل.

المتنعون: أنغولا، بيلاروس، بوليفيا، البرازيل، كمبوديا، كوبا، السلفادور، جورجيا، غواتيمالا، جامايكا، كينيا، قيرغيزستان، ليسوتو، جزر مارشال، نيبال، نيكاراغوا، نيجيريا، بنما، باراغواي، رواندا، سورينام، سوازيلند، الولايات المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، زائير، زامبيا.

المؤيدون: ١٢٢.

المعارضون: ٢.

المتنعون: ٢٧.

اعتمدت الفقرة السادسة من الديباجة بأغلبية ١٢٢ صوتا مقابل صوتين مع امتناع ٢٧ عضوا عن التصويت.

[بعد ذلك أبلغ وفد بيلاروس الأمانة العامة أنه كان ينوي التصويت مؤيدا، كما أبلغها وفد باكستان أنه كان ينوي الامتناع عن التصويت.]

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح الآن للتصويت مشروع القرار في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، استراليا، أذربيجان، البحرين، بنغلاديش، بوتسوانا، بروني دار السلام، بوركينا

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من تقريرها. وهو يناظر مشروع القرار A/C.1/50/L.34.

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار هذا دون تصويت.

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تفضل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٧٤/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٧٤ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٥ من جدول الأعمال

تعزيز الأمن والتعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط
تقرير اللجنة الأولى (A/50/595)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من تقريرها. وهو يقابل مشروع القرار A/C.1/50/L.6/Rev.1 الذي عرض في اللجنة الأولى.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٧٥/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

[بعد ذلك أبلغ وفد بيلاروس الأمانة العامة أنه كان ينيو الامتناع عن التصويت.]

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثلي الدول الذين يرغبون في تعليق تصويتهم على القرار الذي اتخذ توا.

السيد رايدر (نيوزيلندا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لقد أيدت نيوزيلندا القرار الذي اتخذناه توا في إطار البند ٧٣ من جدول الأعمال. وقد فعلنا ذلك بسبب شواغلنا إزاء خطر انتشار الأسلحة النووية في الشرق الأوسط ونحن نشاطر مشاعر القلق التي أعربت عنها الدول الأطراف الأخرى في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية في مؤتمر استعراض المعاهدة وتمديداتها الذي عقد هذا العام نتيجة لاستمرار وجود مرافق نووية في الشرق الأوسط غير مشمولة بالضمانات.

ونؤكد من جديد على أهمية الانضمام العالمي إلى المعاهدة، وندعو جميع الدول في الشرق الأوسط التي لم تنضم حتى الآن إلى المعاهدة أن تفضل في أقرب وقت ممكن.

ونلاحظ أن القرار يخص إسرائيل بالذكر في هذا الصدد. وفي رأينا أن هذا أمر غير ملائم. وكما قلت فإن نيوزيلندا تطلب إلى جميع الدول التي ليست أطرافاً في معاهدة عدم الانتشار في المنطقة وفي غيرها من المناطق لأن تنضم إلى الأغلبية الساحقة من المجتمع الدولي التي تعتبر معاهدة عدم الانتشار الأساس الذي سننطلق منه لبلوغ مستقبل خال من الأسلحة النووية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٧٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٤ من جدول الأعمال

اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة
يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

تقرير اللجنة الأولى (A/50/594)

البند ٧٦ من جدول الأعمال

المعارضون: فرنسا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة.

تنفيذ اعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم

تقرير اللجنة الأولى (A/50/596)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها. وهو يقابل مشروع القرار A/C.1/50/L.27 الذي عرض في اللجنة الأولى.

نبدأ الآن عملية التصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

اعتمد مشروع القرار في الوثيقة A/50/596 بأغلبية ١٢٣ صوتا مقابل ٣ أصوات مع امتناع ٣٩ عضوا عن التصويت (القرار ٧٦/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٦؟
تقرر ذلك.

البند ٧٧ من جدول الأعمال

توطيد النظام المنشأ بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلولكو)

تقرير اللجنة الأولى (A/50/597)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من تقريرها. وهو يقابل مشروع القرار A/C.1/50/L.5/Rev.1 الذي عرض في اللجنة الأولى.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٧٧/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٧؟

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، استراليا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلطادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زائير، زامبيا، زمبابوي.

تقرر ذلك.

البند ٧٨ من جدول الأعمال

النص النهائي لمعاهدة بشأن إنشاء منطقة خالية من
الأسلحة النووية في افريقيا

تقرير اللجنة الأولى (A/50/598)

تعديل (A/50/L.55)

وفقا للمادة ٩٠ من النظام الداخلي، تصوت الجمعية
أولا على التعديل الذي، إذا اعتمد، سيصبح فقرة جديدة
٧ في المنطوق، وسيعاد ترقيم الفقرات التالية وفقا لذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر
أن الجمعية ترغب في اعتماد التعديل الذي عمم في
الوثيقة A/50/L.55؟

اعتمد التعديل.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى
البت في مشروع القرار الوارد في الفقرة ٨ من التقرير
في صيغته المعدلة.

مشروع القرار معنون "النص النهائي لمعاهدة بشأن
إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في افريقيا
(معاهدة بلندابا)".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد
مشروع القرار في صيغته المعدلة؟

اعتمد مشروع القرار في صيغته المعدلة (القرار
٧٨/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن
الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٨ من
جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٩ من جدول الأعمال

ترشيد أعمال اللجنة الأولى وتعديل جدول أعمالها

تقرير اللجنة الأولى (A/50/599)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الأولى في
الفقرة ٦ من تقريرها. وهو يطابق مشروع المقرر
A/C.1/50/L.51 للجنة الأولى.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أمام الجمعية
مشروع قرار أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من
تقريرها. وهو يقابل مشروع القرار A/C.1/50/L.23/Rev.1
في اللجنة الأولى.

وفيما يتعلق بمشروع القرار، أمام الجمعية أيضا
تعديل مقدم من جنوب افريقيا ومعمم في الوثيقة
A/50/L.55.

أعطي الكلمة لممثل جنوب افريقيا ليعرض التعديل
الوارد في الوثيقة A/50/L.55.

السيد بورغ (جنوب أفريقيا) (ترجمة شفوية عن
الانكليزية): الغرض من هذا التعديل الذي أعرضه هو مجرد
التعبير عن الامتنان للأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية
والمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية على ما أبدياه
من الرأب في مساعدة فريق الخبراء في إعداد مشروع
قرار بشأن إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في
افريقيا.

وقد نوقش هذا التعديل مع المجموعة الافريقية
وكذلك مع ممثلي مجموعات إقليمية أخرى لم تبد أي
اعتراض على الفقرة ٧ من المنطوق التي أدرجت مؤخرا.
ومن ثم أحث جميع الأعضاء على أن يؤيدوا مشروع
القرار والتعديل الذي ادخل عليه حتى يمكن اعتماده
بتوافق الآراء.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة
٨ من تقريرها وفي التعديل الذي ادخل عليه في الوثيقة
A/50/L.55.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع قرارين أوصت بهما اللجنة الأولى في الفقرة ٩ من تقريرها.

سنتناول أولاً مشروع القرار ألف، المعنون "حياد تركمانستان الدائم"؛ وهو يوازي مشروع القرار A/C.1/50/L.9 في اللجنة الأولى.

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ألف دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٨٠/٥٠ ألف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار باء معنون "تنمية علاقات حسن الجوار فيما بين دول البلقان"؛ وهو يوازي مشروع القرار A/C.1/50/L.43 في اللجنة الأولى.

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار باء دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٨٠/٥٠ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام النظر في البند ٨١ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): وبذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت نظرها في جميع تقارير اللجنة الأولى.

برنامج العمل

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود إبلاغ الأعضاء أن الجمعية ستتناول في صباح يوم الخميس الموافق ١٤ كانون الأول/ديسمبر كأول بند في جدول

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٩ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٨٠ من جدول الأعمال

اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والسمية وتدمير تلك الأسلحة

تقرير اللجنة الأولى (A/50/600 و Corr.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع قرار أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ١٤ من تقريرها. وهو يطابق مشروع القرار A/C.1/50/L.1/Rev.1 في اللجنة الأولى.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٧٩/٥٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٨٠ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٨١ من جدول الأعمال

صون الأمن الدولي

تقرير اللجنة الأولى (A/50/601)

كما أود أن أبلغ الأعضاء بأن الجمعية العامة ستستأنف صباح الجمعة ١٥ كانون الأول/ديسمبر كثنائي بند في جدول أعمالها النظر في البند ٤٢ "مسألة فلسطين"، بغرض البت في مشاريع القرارات A/50/L.47 و A/50/L.48 و A/50/L.49 و A/50/L.50 المقدمة في إطار هذا البند.

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٥

أعمالها التقرير الثاني للجنة وثائق التفويض. وبعد ذلك ستستأنف الجمعية النظر في البند ١٠٥ من جدول الأعمال - "التنمية الاجتماعية، بما فيها المسائل ذات الصلة بالحالة الاجتماعية في العالم والشباب والمسنين والمعوقين والأسرة" - بغرض اتخاذ إجراء بشأن مشروع القرار الوارد في مذكرة الأمين العام (A/50/728)، يلي ذلك النظر في البند ٤٦ من جدول الأعمال، "تقديم المساعدة في إزالة الألغام".